



**Smlouva  
o poskytnutí individuální dotace  
z rozpočtu města Třince**

**I. Smluvní strany**

**1. Město Třinec**

sídlo: Jablunkovská 160, 739 61 Třinec  
zastoupeno: RNDr. Věra Palkovská, starostka města  
IČ: 00297313  
DIČ: CZ00297313  
je plátce DPH  
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýdek-Místek,  
pobočka Třinec, č. ú. [REDACTED]

dále jen „poskytovatel“

a

**2. Místní skupina Polského kulturně-osvětového svazu v Oldřichovicích**

právní forma: pobočný spolek  
registrace: spolk. rejstřík, vedený KS v Ostravě oddíl L, vložka 11689  
adresa: Oldřichovice 565, 739 61 Třinec  
zastoupení: Henryk Szlaur  
funkce (právní důvod zastoupení): předseda výboru Místní skupiny PZKO  
IČ (u fyzické osoby č. OP): 69609870  
DIČ:  
plátce DPH: Ne  
bankovní spojení: ČS, a. s., č. ú.: [REDACTED]

dále jen „příjemce“

**II. Předmět smlouvy**

1. Předmětem smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout příjemci individuální dotaci (dále jen „dotace“) pro rok 2017 podle dále sjednaných podmínek, podle Pravidel pro poskytování dotací města Třince (dále jen „Pravidla“) a závazek příjemce tuto dotaci přijmout a užít v souladu s jejím účelovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou a Pravidly.

**III. Účel určení a výše dotace**

1. Poskytovatel podle této smlouvy poskytne příjemci dotaci pro rok 2017 z rozpočtu města Třince na podporu celoroční činnosti v termínu od 01.01.2017 do 31.12.2017 ve výši

**80 000 Kč,** slovy: Osmdesátisícikorun korun českých,

konkrétně na projekt:

**Činnost tanečního souboru OLDRZYCHOWICE z Oldřichovic a Dožínky na Fojtství v Oldřichovicích**

Doprava na festivaly a vystoupení, zakoupení nových krojů, pronájem sálů na soustředění souboru a zkoušky, pronájem areálu na dožínky, služby - pronájem dětských atrakcí, ozvučení, doprava souborů, propagace, reklama, tisk plakátů



- Dotace bude příjemci převedena do 90 dnů po podpisu této smlouvy na jeho účet, který je uveden v čl. I odst. 2. této smlouvy. Pokud není účet zřízen, bude částka proplacena v pokladně MěÚ Třinec na základě předložených dokladů.

#### IV. Základní ustanovení

- Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavřenou dle § 10a odst. 5. zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“).
- Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.
- Dotace podle čl. III. odst. 1. této smlouvy se poskytuje výhradně za účelem vymezeným v článku III. odst. 1. této smlouvy, což dokladuje příjemce poskytovateli předložením vyúčtování dotace.
- Dotace bude příjemci poukázána poskytovatelem na základě řádně uzavřené smlouvy o poskytnutí individuální dotace mezi poskytovatelem a příjemcem a po předložení kompletního vyúčtování dotace za předcházející období, pokud byla poskytnuta.

#### V. Povinnosti příjemce

- Příjemce se zavazuje řídit při použití poskytnuté dotace touto smlouvou a dokumentem Pravidla.
- Příjemce je povinen použít poskytnutou dotaci efektivně, hospodárně a pouze k účelu uvedenému v čl. III odst. 1. této smlouvy. Uznatelnými výdaji se pro účely této smlouvy rozumí náklady spadající do období **od 01.01.2017 do 31.12.2017** Po ukončení realizace projektu je příjemce povinen zpracovat a předložit poskytovateli závěrečné **vypořádání vč. vyúčtování dotace** celého realizovaného projektu na **předepsaném, příloženém** formuláři, a to:

v termínu do **29.12.2017**

- Formulář "Finanční vypořádání vč. vyúčtování dotace z rozpočtu města Třince pro rok 2017" obdrží příjemce spolu se smlouvou.
- Vyúčtování se považuje za předložené poskytovateli dnem jeho předání k přepravě provozovateli poštovních služeb nebo podáním na podatelnu Městského úřadu Třinec.
- V případě ukončení činnosti příjemce v průběhu roku 2017 doloží příjemce vyúčtování do 60 dní po ukončení činnosti, nepředchází-li toto datum termín řádného vyúčtování uvedený v odst. 2. V případě zrušení příjemce (právnícké osoby) spojeného s likvidací v průběhu roku 2017 doloží příjemce vyúčtování před datem zahájení likvidace, případně je vyúčtování a vyrovnání dotace zahrnuto v likvidačním plánu právnícké osoby, který předloží příjemce poskytovateli do 30 dní od zahájení likvidace. Příjemce vrátí poměrnou část vyplacené dotace na projekt (dle počtu měsíců, ve kterých projekt nebyl realizován).

#### VI. Čerpání a vyúčtování dotace, uznatelné náklady

- Dotace se poskytuje pouze na úhradu vlastních nákladů příjemce.
- Dotace je poskytována jako neinvestiční, z čehož plyne, že nesmí být použita ke krytí výdajů na pořízení a technické zhodnocení dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku (pouze s výjimkou nákupu drobného dlouhodobého hmotného majetku viz čl. VI, odst. 10.).



3. Dále je příjemce, pokud vede účetní evidenci, povinen vést veškeré finanční prostředky související s projektem **analyticky odděleně** a vést účetnictví řádně. Příjemce dotace bere tímto na vědomí, že předložené doklady **musí obsahovat všechny povinné náležitosti**, jinak budou z vyúčtování vyloučeny. Jedná se například o ustanovení § 11 zákona o účetnictví (zák. č. 563/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů), ustanovení § 7 zákona o obchodních společnostech a družstvech (zák. č. 90/2012 Sb.) a § 435 občanského zákoníku (zák. č. 89/2012 Sb., ve znění pozdějších předpisů), ustanovení § 29 zákona o dani z přidané hodnoty (zák. č. 235/2004 Sb., ve znění pozdějších předpisů). Příjemce je povinen uchovávat odpovídajícím způsobem po dobu 10 let veškeré účetní doklady a další dokumenty související s touto smlouvou.
4. Součástí vyúčtování musí být pouze doklady, ve kterých bude rozepsáno množství zboží, nebo služeb, počet jednotek, cena za jednotku a celková cena, tak, aby bylo zřejmé, z čeho byla odvozena částka na faktuře a zda je to v souladu s účelem použití prostředků specifikovaným ve smlouvě.
5. Originály všech účetních dokladů, týkajících se uvedeného projektu, budou uloženy k nahlédnutí kontrolním orgánům u příjemce a jednotlivé prvotní doklady **budou označeny textem „Dotace Třinec – 2017/06/4/Še“**.
6. Na účetních dokladech, které jsou z dotace financovány jen částečně, je nutno vždy uvést i přesnou částku hrazenou z dotace. Teprve po řádném označení na originálech dokladů budou vyhotoveny jejich kopie.
7. **Označeny výše uvedeným textem budou:** výdajové či příjmové pokladní doklady, faktury, účtenky, prodejky, výpisy z bankovního účtu, apod.
8. V případě předložení dokladu za ubytování je povinen příjemce dotace rozčlenit cenu za ubytování a stravování **zvlášť**. Pro potvrzení oprávněnosti cestovních dokladů musí být doložen účel cesty, (např. přihláška do soutěže, potvrzení pořadatele akce, pozvánka na akci nebo leták o akci). V případě vyúčtování cestovních nákladů spojených s použitím osobního vozidla, předloží příjemce náležitosti dle platných právních předpisů (dle zák. 262/2006 Sb., zákoník práce), nebo vnitřní směrnice organizace o poskytování cestovních náhrad. Nutno doložit i seznam účastníků.
9. V případě, že dle čl. III odst. 1. této smlouvy lze z dotace pořizovat drobný dlouhodobý hmotný majetek, musí být tento majetek označen inventárním číslem, které příjemce uvede na kopii dokladu předloženého k vyúčtování. Takto pořízený majetek musí být používán k účelu, ke kterému byl pořízen.
10. V případě, že dle čl. III odst. 1. této smlouvy lze dotaci poskytovat na ceny, doloží příjemce k vyúčtování doklad o převzetí věcné ceny v hodnotě nad 1.000 Kč.
11. V případě, že dle čl. III odst. 1. této smlouvy lze z dotace pořizovat výzbroj, výstroj, kroje a předměty obdobného charakteru, a jsou-li tyto poskytnuty členům příjemce dotace, vystaví příjemce doklad o předání a kopii tohoto dokladu doloží k vyúčtování.
12. K vyúčtování dotace je nutno předložit veškeré doklady vztahující se k dotaci. Např. ke každému daňovému dokladu (paragonu, účtence) bude přiložen výdajový pokladní doklad příjemce dotace, ke každé přijaté faktuře výpis z bankovního účtu (nikoliv příkaz k úhradě či oznámení o příkazu k platbě). Na kopiích bankovních výpisů budou vyznačeny zřetelně částky hrazené z dotace.

## VII. Uznatelný náklad

1. Uznatelným nákladem je náklad, který splňuje všechny níže uvedené podmínky:
  - a. vznikl v období realizace projektu.
  - b. byl vynaložen v souladu s účelovým určením dle čl. III této smlouvy a splňuje podmínky článku VI. a VIII.,
  - c. vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole.



2. V případě, že příjemci, jež je plátcem daně z přidané hodnoty a oprávněně mu vznikne nárok na odpočet daně z přidané hodnoty v souladu s ustanovením § 72 a 73 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, předloží k vyúčtování projektu poskytovateli částku bez DPH. V případě, že si příjemce dotace na projekt, který je předmětem smlouvy neuplatnil odpočet DPH, pak musí tuto skutečnost doložit čestným prohlášením.
3. Všechny ostatní náklady vynaložené příjemcem jsou považovány za náklady neuznatelné.
4. Přidělená dotace musí být řádně proúčtována v účetnictví příjemce k 31. 12. běžného roku.

### VIII. Neuznatelné náklady

1. Z poskytnuté dotace nelze hradit:
  - a. výdaje investičního charakteru a opravy,
  - b. mzdové náklady vč. odvodů,
  - c. smlouvy o spolupráci (např. dle § 1746 občanského zákoníku), které naplňují znaky pracovně právního vztahu,
  - d. pohoštění, stravování, dary (s výjimkou věcných cen v soutěžích, zejména ve sportovních, uměleckých a podobných soutěžích pro děti a mládež, které jsou součástí projektu viz čl. III),
  - e. dotace jiným právnickým nebo fyzickým osobám,
  - f. pořízení dlouhodobého a krátkodobého finančního majetku,
  - g. ztráty devizových kurzů,
  - h. nájemné s následnou koupí (leasing), splátky finančních závazků a leasingové splátky,
  - i. pokuty, poplatky, sankce, náklady za právní služby a zastoupení,
  - j. úroky z úvěru, odpisy majetku,
  - k. alkohol a tabákové výrobky,
  - l. nákupy pozemků nebo budov,
  - m. stravenky a další nefinanční benefity organizace (dárkové poukazy na zboží a služby apod.),
  - n. nespecifikované výdaje (tzn. výdaje, které nelze účetně doložit).

### IX. Ostatní podmínky vyúčtování

1. Příjemce je oprávněn podat žádost o změnu účelu čerpání dotace předložením žádosti o změnu smlouvy formou dodatku nejpozději do **31.10.2017**. U žádosti o změnu podané po tomto termínu poskytovatel nezaručuje projednání změny a přijetí příslušného opatření. O změně smlouvy rozhodují příslušné orgány města Třince.
2. Příjemce se zavazuje řídit při vyúčtování poskytnuté dotace touto smlouvou.
3. Za splnění účelu čerpaných finančních prostředků, za pravdivost a správnost vyúčtování zodpovídá statutární zástupce příjemce dotace.
4. Řádné závěrečné vyúčtování dotace (na předepsaném formuláři) příjemce předloží s originálním podpisem svého statutárního zástupce v termínu dle čl. V. odst. 2. a 4. (nebo 4.) této smlouvy.

### X. Kontroly a sankční ujednání

1. Poskytovatel si vyhrazuje právo provést v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), kontrolu vypořádání s veřejnými prostředky z poskytnuté dotace, zejména správnost jejich použití, a to zejména



- z hlediska účelu, který je v souladu s touto smlouvou a požadovat při kontrole předložení všech potřebných účetních a jiných dokladů. Kontrolu mohou provést k tomuto účelu pověřeni zaměstnanci města Třince zařazení do Městského úřadu města Třince. Bude-li zjištěno, že dotace není řádně používána a podmínky smlouvy nejsou plněny, navrhne poskytovatel postup směřující k nápravě, případně k odnětí celé či části dotace, a to až do výše 100 %, dle závažnosti neplnění podmínek smlouvy.
2. Poskytovatel provede přezkoumání úplnosti a formální správnosti předložených účetních dokladů a dodržení účelovosti použitých finančních prostředků. V případě nesrovnalostí či nedostatků vyúčtování bude příjemce elektronicky vyzván k jejich odstranění. V případě, že nedostatky nebudou odstraněny v daném termínu, navrhne poskytovatel postup směřující k nápravě, případně k odnětí příspěvku a jeho vrácení.
  3. Nastane-li skutečnost, že příjemce použije dotaci v rozporu se stanoveným účelem (dle čl. III., odst. 1. této smlouvy), je poskytovatel oprávněn od smlouvy odstoupit. Odstoupení nabývá účinnosti dnem doručení příjemci dotace písemného vyrozumění o porušení této smlouvy a odstoupení poskytovatele od smlouvy.
  4. V případě, že dojde k předložení vyúčtování po stanovené lhůtě (dle čl. V., odst. 2. a 5. této smlouvy), je toto porušení považováno za méně závažné porušení povinnosti ve smyslu ustanovení § 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb. Odvod za toto porušení se stanoví při předložení vyúčtování po stanovené lhůtě:

a. do 7 kalendářních dnů	0,05 % poskytnuté dotace
b. od 8 do 30 kalendářních dnů	5 % poskytnuté dotace
c. od 31 do 50 kalendářních dnů	10 % poskytnuté dotace
d. od 51 kalendářního dne	20 % poskytnuté dotace
  5. V případě použití dotace v rozporu se stanoveným účelem (dle čl. III., odst. 1. této smlouvy) je příjemce povinen poskytnutou dotaci či její poměrnou část dle vyrozumění poskytovatele, vrátit poskytovateli na jeho účet, který je uveden v čl. I odst. 1. této smlouvy, a to do data stanoveného poskytovatelem. Rozhodným okamžikem vrácení nevyčerpaných finančních prostředků dotace zpět, je den jejich připsání na účet poskytovatele.
  6. V případě neuskutečnění či nevyužití poukázané dotace musí být tato vrácena zpět na běžný účet města Třince případně hotovostně do jeho pokladny, a to do 30 dnů ode dne, kdy se příjemce dozvěděl o tom, že příspěvek nevyužije, nejpozději však do termínu vyúčtování projektu. V případě předčasného ukončení projektu do 30 dnů po ukončení projektu. V případě ukončení činnosti příjemce dle čl. V., odst. 5 vrátí příjemce poměrnou část dle termínů uvedených v čl. V., odst. 5, (tj. do 60 dní od ukončení činnosti, v případě zahájení likvidace do 30 dní od zahájení likvidace). Rozhodným okamžikem vrácení nevyčerpaných finančních prostředků dotace zpět je den jejich připsání na účet poskytovatele. V případě vrácených peněz je nutno doložit doklad o vrácení (výpis z bankovního účtu, nikoliv přehled transakcí, historie transakcí apod.), příp. příjmový pokladní doklad z pokladny poskytovatele).
  7. V případě, že dojde k prodloužení s vrácením dle čl. X., odst. 6, je poskytovatel oprávněn účtovat za každý den z prodloužení smluvní pokutu ve výši 0,02 % z poskytnuté částky, maximálně do výše poskytnuté částky.
  8. V případě nedodržení stanoveného termínu vyúčtování (dle čl. V. odst. 2. a 5. této smlouvy), si poskytovatel vyhrazuje právo **příjemci v příštím roce omezit nebo případně neposkytnout dotaci.**
  9. Příjemce je povinen neprodleně, nejpozději však do 10 dnů, informovat poskytovatele o všech změnách souvisejících s čerpáním poskytnuté dotace, poskytováním služby či identifikačními údaji příjemce písemně. V případě změny účtu je příjemce povinen rovněž doložit vlastnictví k účtu, a to kopíí příslušné smlouvy nebo potvrzením peněžního ústavu. Z důvodu změn identifikačních údajů smluvních stran není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek. Odvod za porušení této povinnosti se stanoví za toto méně závažné porušení povinností ve smyslu § 22 odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., ve výši 0,02 % z poskytnuté dotace.



10. Příjemce se zavazuje nepřevést poskytnutou dotaci na jiný právní subjekt.
11. Nedodržení podmínek smlouvy bude poskytovatelem klasifikováno jako porušení rozpočtové kázně podle § 22 odst. 2 zákona č. 250/2000 Sb.
12. O změně výše vratky, odvodu a sankci rozhodují příslušné orgány města Třinec.

#### XI. Povinná publicita

1. Příjemce se zavazuje k tomu, že v průběhu realizace služby bude prokazatelným a vhodným způsobem prezentovat město Třinec, a to v tomto rozsahu:
  - a. na svých webových stránkách, jsou-li zřízeny, umístit logo města Třince buď v sekci partneři, nebo přímo u podporovaného projektu,
  - b. informovat veřejnost o poskytnutí dotace městem Třinec na svých webových stránkách, jsou-li tyto stránky zřízeny,
  - c. ve výročních zprávách, jsou-li zpracovávány, uvést vždy město Třinec jako poskytovatele dotace a uvést logo města Třince.
2. Schválením žádosti a přidělením dotace souhlasí rada města s užíváním loga města Třinec k propagaci projektu a není nutné žádat o schválení užívání znaku dle pokynů příslušné směrnice města Třince.

#### XII. Prohlášení

1. Příjemci jsou známy všechny podmínky pro udělení příspěvku plynoucí z Pravidel pro poskytování dotací města Třince, dále příjemce souhlasí s účelovým určením a způsobem kontroly užití příspěvku.
2. Obě smluvní strany prohlašují a zároveň souhlasí s tím, že poskytnutá dotace dle této smlouvy **nemá charakter podpory de minimis** dle nařízení Komise (EU) č. 1407/2013 ze dne 18. 12. 2013, o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis, zveřejněného v Ústředním věstníku EU L 352/1 dne 24. 12. 2013.
3. Příjemce prohlašuje, že souhlasí se zveřejněním údajů uvedených ve smlouvě, a to v rozsahu: název subjektu/jméno/firma/, registrace, adresa sídla, zastoupení, IČ, DIČ, bankovní spojení, předmět a výše dotace, a to v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
4. Příjemce prohlašuje, že k dnešnímu datu organizace nemá vůči městu Třinec, ani jeho příspěvkovým organizacím žádné závazky po lhůtě splatnosti.
5. Příjemce prohlašuje, že k dnešnímu datu organizace nemá žádné nedoplatky vůči poskytovatelům podpory z projektů spolufinancovaných z rozpočtu Evropské unie, ani vůči následujícím a dalším institucím: Finanční úřad, Česká správa sociálního zabezpečení, zdravotní pojišťovny, Pozemkový fond, Fond národního majetku, Státní fond životního prostředí, Státní fond rozvoje bydlení, Celní správa ČR, Státní fond kultury, Státní fond ČR pro podporu a rozvoj české kinematografie, Státní zemědělský intervenční fond, kraje, obce a svazky obcí. Posečkání s úhradou nedoplatků nebo dohoda o úhradě nedoplatků se považují za vypořádané nedoplatky.



### XIII. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany berou na sebe práva a povinnosti z této smlouvy pro ně vyplývající, a pokud by mezi nimi vznikly spory o těchto právech a povinnostech, budou řešeny přednostně vzájemnou dohodou smluvních stran.
2. Smlouva je vyhotovena v čtyřech stejnopisech, z nichž příjemce obdrží jedno a poskytovatel tři vyhotovení.
3. Případné změny a doplňky této smlouvy budou smluvní strany řešit písemnými, vzestupně očíslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.
4. Tato smlouva nabývá účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že poskytovatel zašle správci registru smluv tuto smlouvu k uveřejnění. Tato povinnost se týká i všech dalších dodatků smlouvy uzavřených v budoucnosti.
5. Právní vztahy plynoucí z této smlouvy se řídí výhradně právními normami českého právního řádu.
6. Práva a povinnosti, z této smlouvy vyplývající, přecházejí na právní nástupce smluvních stran.
7. Účastníci této smlouvy prohlašují, že jsou plně způsobilí k právním úkonům a oprávněni k uzavření této smlouvy, a že tato smlouva je sepsána podle jejich pravé, vážené a svobodné vůle, což stvrzují svými níže připojenými podpisy.
8. Uzavření této smlouvy o poskytnutí individuální dotace z rozpočtu města Třince bylo schváleno na základě usnesení č. 17/491/2017 na 17. zasedání Zastupitelstva města Třince dne 28.02.2017 nadpoloviční většinou hlasů všech členů zastupitelstva města.

V Třinci dne 24. 04. 2017

V Třinci dne 20. 3. 2017

za poskytovatele  
RNDr. Věra Palkovská  
starostka města

za příjemce  
Henryk Szlaur  
předseda výboru Místní skupiny PZKO

Místní skupina Polského kulturně-osvětového svazu  
v Oldřichovicích z.s.  
Miejscowe Koło Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego  
w Oldrzychowicach z.s.  
Oldřichovice 565, 739 61 Třinec, IČ: 69609870 -1-